



## **Akit allattorsimafii – Sullissineq kiffartuussinerlu**

Akit piumasaqaatillu januaarip aallaqaa 2019-imiit atuuttut

## **Taksthæfte – Serviceydelsler**

Priser og betingelser er gældende fra 1. januar 2019

## Udlejning af mandskab

Formand	Kr. 355	Pr. time
Terminalarbejder	Kr. 257	Pr. time
Mekaniker, tekniker	Kr. 448	Pr. time
Lærling	Kr. 257	Pr. time
Overtid formand	Kr. 531	Pr. time
Overtid formand (søn- og helligdage)	Kr. 709	Pr. time
Overtid terminalarbejder	Kr. 385	Pr. time
Overtid terminalarbejder (søn- og helligdage)	Kr. 514	Pr. time

## Trosseføring

Trosseføring (skibe 0 - 2.500 BT/GT)	Kr. 1.091	Pr. gang
Trosseføring (skibe 2.501 – 5.000 BT/GT)	Kr. 1.637	Pr. gang
Trosseføring (skibe 5.001 – 10.000 BT/GT)	Kr. 2.416	Pr. gang
Trosseføring (skibe 10.001 – 20.000 BT/GT)	Kr. 3.508	Pr. gang
Trosseføring (skibe 20.001 – BT/GT)	Kr. 4.599	Pr. gang
Overtid 1	Kr. 1.636	Pr. gang
Overtid 2 (søn – og helligdage)	Kr. 2.183	Pr. gang

## Ventetid

For ventetid ved ankomst/afgang betales pr. påbegyndt time regnet fra det bestilte tidspunkt

Ventetid/standby	Kr. 1.284	Pr. time
Overtid 1	+ 50%	Pr. time
Overtid 2 (søn – og helligdage)	+ 100%	Pr. time
Afbestilling	Kr. 642	Pr. gang

## Kendtmand

Kendtmand	Kr. 3.133	Pr. gang
Leje af fartøj	Kr. 1.941	Pr. time

## Ventetid

For ventetid ved ankomst/afgang betales pr. påbegyndt time regnet fra det bestilte tidspunkt

Ventetid/standby	Kr. 1.284	Pr. time
Overtid 1	+ 50%	Pr. time
Overtid 2 (søn – og helligdage)	+ 100%	Pr. time
Afbestilling	Kr. 642	Pr. gang

1. Normaltimesats beregnes for arbejde udført inden for havnens normale åbningstid. Denne er normalt mandag-fredag kl. 8:00-16:00, men andre åbningstider kan forekomme. Denne er normalt mandag-fredag kl. 8:00-16:00, men andre åbningstider kan forekomme. For arbejde udført uden for dette tidsrum tillægges overtidssats.

2. Overtid skal varsles senest kl. 11:00 den pågældende dag, eller dagen før lør-. Søn- eller helligdag. Ved ikke-varslet tilkald udenfor havnens normale åbningstid, debiteres mindst 4 timer. Ventetid udenfor havnens normale åbningstid debiteres til fuld takst.

3. Mindste betaling er én time.

4. Takst for kendtmandsassistance inkludere assistance ved ind- eller udsejls af grønlandsk havn. Transport af kendtmand til og fra skib debiteres særskilt. En kendtmand er ikke nødvendigvis uddannet navigatør, men blot lokalt kendt med farvandet. En kendtmand må ikke betragtes som lods, således som man i international skibsfart forstår dette begreb. En kendtmands opgave er udelukkende rådgivende. Det fulde ansvar for ind- og udsejls påhviler skibsføreren.

## Udlejning af material

Gaffeltruck indtil 4 tons:		
På havn	Kr. 365	Pr. time
Udenfor havn	Kr. 489	Pr. time
Gaffeltruck over 4 tons:		
På havn	Kr. 855	Pr. time
Udenfor havn	Kr. 925	Pr. time
Gaffeltruck leje mindst 1 uge (indtil 4 tons)	Kr. 2.253	Pr. dag
Reachstacker	Kr. 233	Pr. løft
Blokvogn	Kr. 272	Pr. time
Salg af rulle wrappefilm	Kr. 530	Rulle
Trosse- og havnebåd ekskl. mandskab	Kr. 1.941	Pr. time
Ventetid, påbegyndt time fra bestilt tidspunkt	Kr. 1.284	Pr. time
Overtime 1 (mandag – lørdag) Havnebåd	Kr. 1.926	Pr. time
Overtime 2 (søn- og helligdage) Havnebåd	Kr. 2.567	Pr. time
Landgang	Kr. 388	Pr. gang
Containerrampe	Kr. 39	Pr. time
Krympemaskine, inkl. El- og plastforbrug	Kr. 39	Pr. palle

## Levering af el, vand og renovation

Levering af vand	Lokal takst	+ 50%	Pr/km
– Kendt skib	Lokal takst	+ 50%	Pr/km
– Fremmed skib	Lokal takst	+100%	Pr/km
Levering af vand op til 3 kbm	Lokal takst	Kr. 275	Fast
Levering af el	Lokal takst		Pr. kw
Tilslutning til el		Kr. 94	Pr. gang
Renovation: tømning af renovationscontainer			
Bortskaffelse af spildolie pr. liter		Kr. 3,89	Pr. liter

1. Vand leveres fra ledning i kaj hvor muligt. Hvor ledning i kaj ikke findes, eller frost umuliggør sådan levering, sker levering fra tankbil.
2. Ved levering af vand beregnes som minimum for tre m<sup>3</sup>.
3. Ved til- og afslutning af vand eller el udenfor havnens normale åbningstid tillægges 4 normal- og overtimer.

4. Kendte skibe:
  - a) Skibe registreret i Grønland
  - b) Skibe ejet eller chartret af Royal Arctic Line A/S eller datterselskaber
  - c) Danske statsskibe
  - d) Skibe med fast station i Grønland
5. Fremmede skibe: Alle øvrige
6. Der beregnes minimum 20% takst for brug af renovationscontainer.
7. Aflevering af små mængder spildolie i opsamlingstanke er gratis. Aflevering af spildolie over 50 liter kun efter aftale.

## Håndtering af containere

Løft pr. container og transport på terminal .....	Kr. 233	Pr. cont.
Tillæg for løft og transport på overtid .....	Kr. 467	Pr. cont.

## Rengøring af container

En container betragtes først som tilbageleveret, når den er tømt og rengjort stand er afleveret til en Royal Arctic Line terminal. Returnerede, men utilstrækkeligt rengjorte containere vil blive rengjort af Royal Arctic Line på kundens regning.

MC .....	Kr. 116	Pr. cont.
20' .....	Kr. 389	Pr. cont.
40' .....	Kr. 621	Pr. cont.

## Stuffing/stripping

MC .....	Kr. 389	Pr. cont.
20' .....	Kr. 1.243	Pr. cont.
40' .....	Kr. 1.632	Pr. cont.

## Håndstuffing/håndstripping

20' .....	Kr. 4.351	Pr. cont.
40' .....	Kr. 5.827	Pr. cont.
Tallyliste, stuffeliste .....	Kr. 271	Pr. cont.

1. FCL: Fuld containerlast. LCL: stykgods.
2. Containerleje: Se Royal Arctic Lines gældende fragttarif
3. Tomme containere skal være rengjort og tømt for affald ved tilbagelevering. I modsat fald debiteres for rengøring/tømning af container.
4. Stuffing og stripping: Pakning og udpakning af container, foretaget med gaffeltruck eller som håndstuffning/-stripping, når dette er nødvendigt. Stuffing/stripping af LCL-gods er inkluderet i fragten. For stuffing/stripping af FCL-gods beregnes ovennævnte takster. Stripping af FCL-container skal ske direkte til modtagers bil. Takster for stuffing/stripping inkluderer mandskab på normaltid. Hvis stuffing/stripping rekvireres udført uden for normal arbejdstid, tillægges 50%.
5. Hvis der ønskes udført tally og udstedt tallyliste i forbindelse med stuffing/stripping af FCL-gods, beregnes særskilt herfor.

Nunatsinni Royal Arctic Linep umiarsualviini Kiffartuussinerit assigiingitsut ingerlassinnaavagut umiarsuarnut, umiatsianut, sulliffeqarfinnut, oqartuussanut aamma inunnut ataasiakkaanut. Atuisup nammineerluni aaliangissavaa Kiffartuussinerit suut piumanerlugit. Akigititagut aaliangiersimasuupput pisariaqartinneqarpallu missiliuutaannaagallartumik naatsorsuisinnaavugut Kiffartuussinerit ataatsimut qanoq akeqassanersut. Paasisaqarnerorusukkuit illoqarfigisanni umiarsualivik paasiniaaffigisinnaavat: Amerlasuutigut Kiffartuussinnaajuannarpatsigit akisunngitsumik ajornanngitsumillu.

Royal Arctic Line tilbyder en lang række ydelser, ikke kun til skibe og både, men også til virksomheder, institutioner, myndigheder samt private. Det er kunden selv, der bestemmer, hvilke ydelser der skal leveres. Vi har faste priser og giver gerne et overslag på forhånd, så man kender de totale omkostninger. Du er altid velkommen til at kontakte din lokale havn for at få gode råd: Ofte kan vi hjælpe dig med løsninger, der kan spare dig for både besværligheder og penge.



Royal Arctic Linep assartukkanut akigititai nassuiaatillu allat nassiussisarfinni tamani pigineqarput. Suliat suugaluiluunniit Danske Havnevirksomheders Almindelige Betingelser (DHAB 2002) malillugit suliarineqartarput. Naqinnerliugaasinnaasut avataanillu akit qaffannerisa assigisaasalu malitsigisaanik allannguisoqarsimasinnaanera malugeqquneqarpoq.

Se de nøjagtige regler og øvrige definitioner i Royal Arctic Lines fragttarif, der findes på alle havnekontorer. Alt arbejde udføres efter Danske Havnevirksomheders Almindelige Betingelser (DHAB 2002) Der tages forbehold for trykfejl samt for ændringer forårsaget af udefra kommende prisstigninger o.lign.